

# PEUGEOT BIPPER

02/08 →

**4839112SM**



**OEM Code:**

9221EP  
9221HE



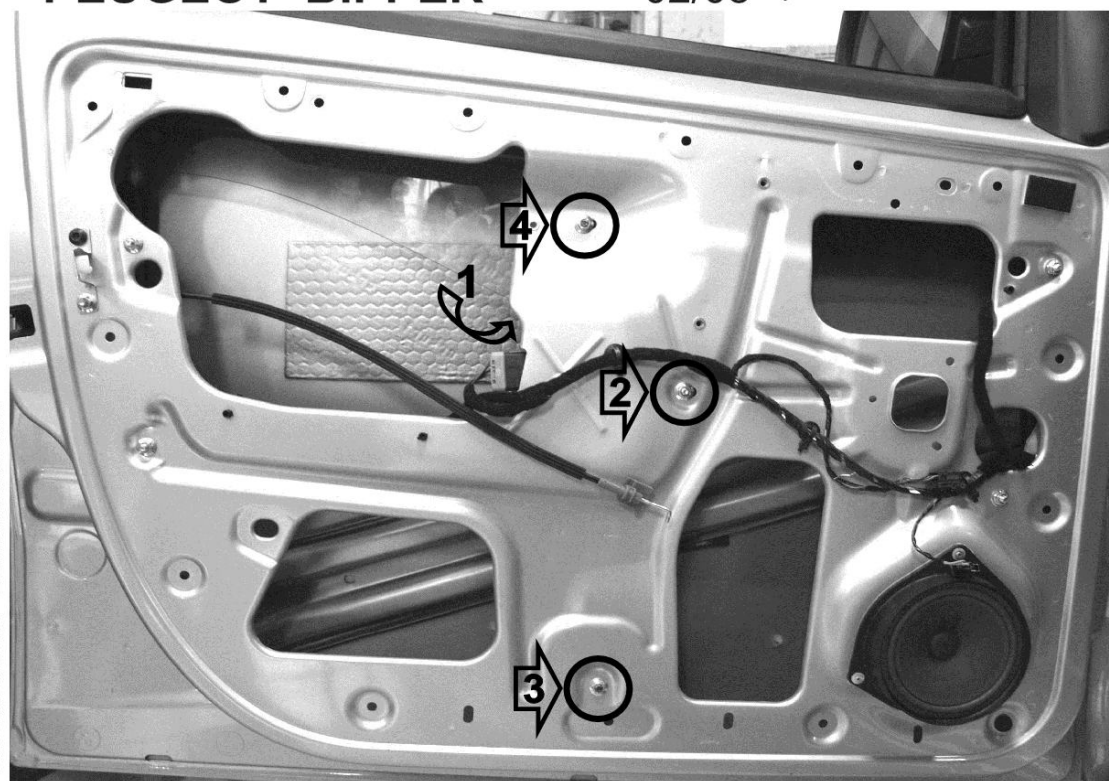
**4939112SM**



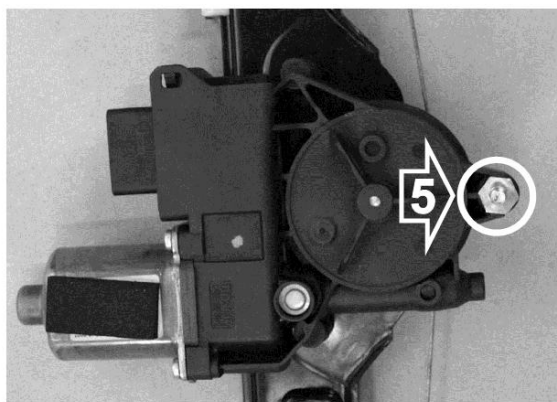
**OEM Code:**

9222EN  
9222HC

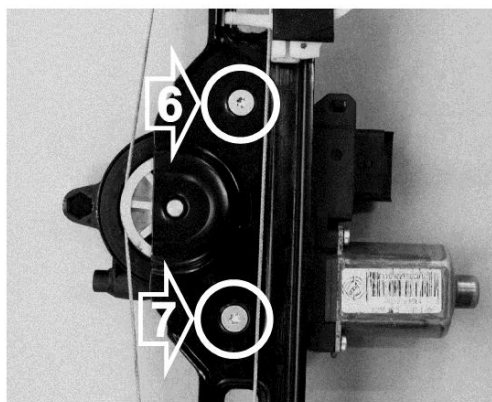
Porta lato sinistra - Left hand side door



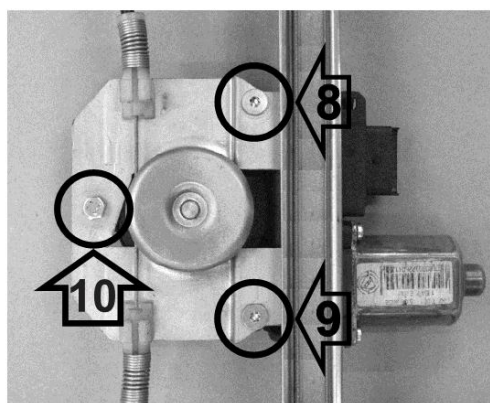
1



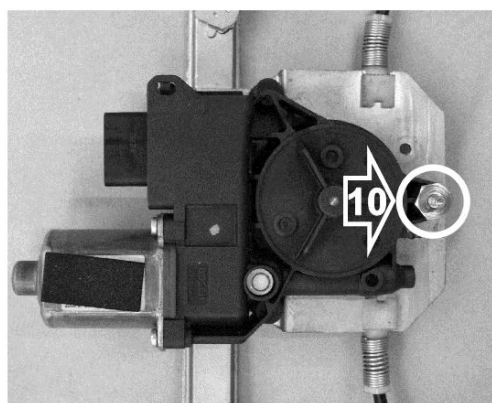
2



3



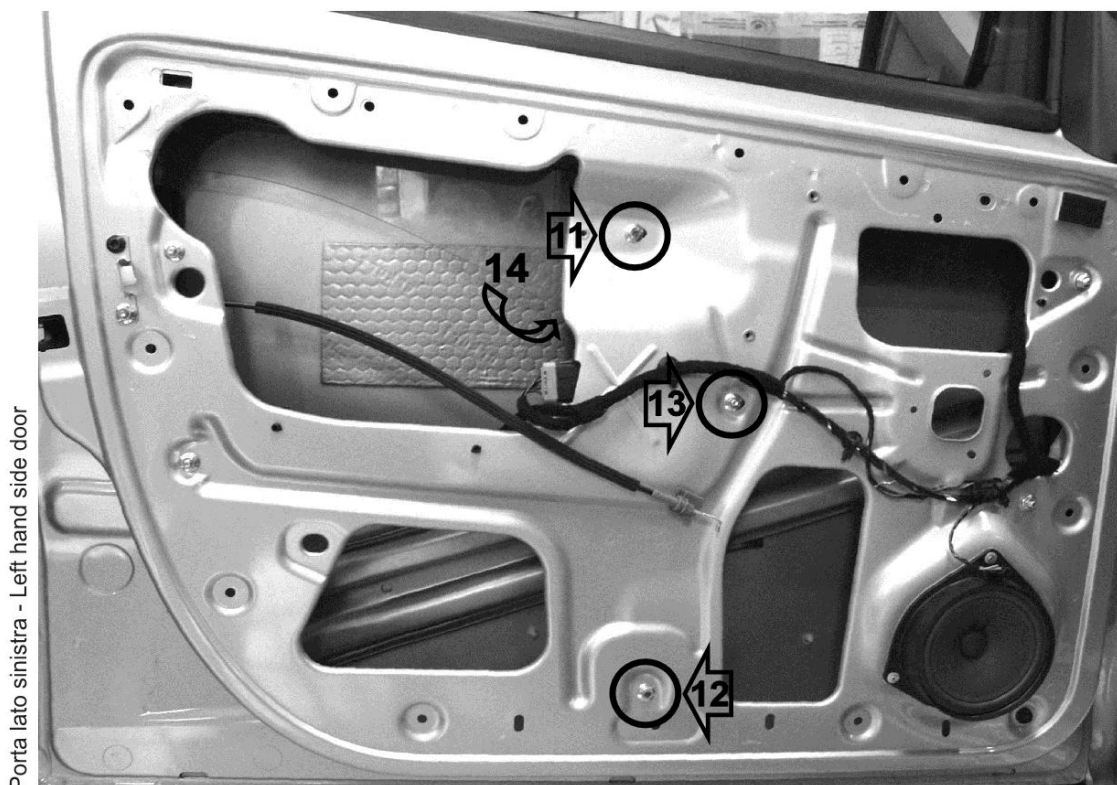
4



5



POWER WINDOW LEFT



Porta lato sinistra - Left hand side door

6

## OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

(IT

- 1) Togliere il perno elastico in pos. 1, togliere le viti in posizione 2, 3 e 4 dell'alzacristalli elettrico (foto 1).
- 2) Togliere dal motore le viti 5, 6 e 7 (foto 2 e 3).
- 3) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 8, 9 e 10 (foto 4) usando la vite fornita in posizione 10 (foto 5).
- 4) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 11, 12 e 13 (foto 6).
- 5) Inserire il vetro nel perno elastico in pos. 14 (foto 6).
- 6) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

## PROCEDURE TO FOLLOW:

(GB

- 1) Remove the elastic ring in pos. 1, remove the screws in position 2, 3 and 4 of the electric window lift (photo 1).
- 2) Remove the screws in position 5, 6 and 7 of the motor (photo 2 and 3).
- 3) Put and fasten the motor in pos. 8, 9 and 10 (photo 5) using the screw supplied in position 10 (photo 5).
- 4) Insert the electric window lift and fix it in position 11, 12, and 13 (photo 6).
- 5) Fix the window by means of the elastic ring in pos. 14 (photo 6).
- 6) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual.

## OPERATIONS À EXECUTER:

(FR

- 1) Enlevez les l'anneau élastique en pos. 1, enlevez les vis 2, 3 et 4 du lève-vitre électrique (photo 1).
- 2) Enlevez les vis 5, 6 et 7 du moteur (photo 2 et 3).
- 3) Placez et serrez le moteur dans les pos. 8, 9 et 10 (photo 4) en utilisant la vis fournie en position 10 (photo 5).
- 4) Introduire le dispositif électrique et le fixer dans les trous existants 11, 13 et 14 (photo 6).
- 5) Fixer la vitre avec l'anneau élastique en pos. 14 (photo 6).
- 6) Exécuter le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

## OPERACIONES A REALIZAR:

(ES

- 1) Quitar el perno elástico en la pos. 1, quite los tornillos en la posición 2, 3 y 4 del elevavinas (foto 1).
- 2) Quitar los tornillos 5, 6 y 7 del motor (foto 2 y 3).
- 3) Inserte y asegure el motor en el nuevo elevavinas en la posición 8, 9 y 10 (foto 4) usando el tornillo provistos en la posición 10 (foto 5).
- 4) Inserte el elevavinas y fíjelo en la posición 11, 12 y 13 (foto 6).
- 5) Inserte el vidrio en el perno elástico en la pos. 14 (foto 6).
- 6) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

## PROCEDIMENTO A SEGUIR:

(PT

- 1) Remova o pino elástico na pos. 1, remova os parafusos nas posições 2, 3 e 4 do elevador de vidro elétrico (foto 1).
- 2) Remova os parafusos 5, 6 e 7 do motor (foto 2 e 3).
- 3) Insira e fixe o motor no novo elevador de vidro elétrico nas posições 8, 9 e 10 (foto 4) usando o parafuso fornecido na posição 10 (foto 5).
- 4) Insira o elevador de vidro elétrico e fixe-o na posição 11, 12 e 13 (foto 4).
- 5) Insira o vidro no pino elástico na pos. 14 (foto 6).
- 6) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

## DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

(DE

- 1) Entfernen Sie ihnmit dem elastischen Ring in Pos. 1, entfernen Sie die Schrauben 2, 3 und 4 des elektrischen Fensterheber (foto 1).
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 5, 6 und 7 des Motor (foto 2 und 3).
- 3) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 8, 9 und 10 (foto 4). Verwenden Sie der gelieferten Schraube in Position 10 (foto 5).
- 4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 11, 12 und 13 (foto 6).
- 5) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihnmit dem elastischen Ring in Pos. 14 (foto 6).
- 6) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.